

**Семейство Сканеров с  
технологией FUZZYSCAN  
Встраиваемые сканеры  
Руководство по быстрому  
запуску**



## **Знакомство с FuzzyScan.**

**Благодарим за выбор серии FuzzyScan FM400  
встраиваемого сканера штрихкода**

**С встроенной инновационной Технологией  
формирования изображений FuzzyScan 2.0 и  
ультракомпактным дизайном, сканер FM480 не  
только обеспечивает выдающееся  
качество работы, но также и отвечает  
требованиям для индустриального и для  
заявленного общего назначения.**

**Этот документ обеспечивает быструю  
установку и оперативную настройку.**

**Полная документация доступна на**

**[www.cino.su](http://www.cino.su)**

**Модели FM480 RS – это сканеры с интерфейсом  
RS232.**

**Универсальные модели FM480 USB  
Поддерживают все распространенные  
интерфейсы, при подключении сканера через  
USB**

## Установка сканера

### **Установите угол считывания.**

На считываемость можно воздействовать углом падения луча сканера, для наилучших результатов предлагается установить FM480 под углом примерно в 15 градусов по отношению к перпендикулярной линии относительно штрих кода

Однако угол чтения и расстояние может измениться в зависимости от размера и качества печати штрих кодов.

### **Установочные отверстия.**

Есть два установочных отверстия М3 в основании сканера.

Следуйте процедурам, описанным ниже для установки сканера:

Подготовьте два соответствующих винта М3 (мин 4 мм) и определите желаемое местоположение установки сканера. Затем приспособьте два винта на ширине 27мм относительно центра.

### **Оптимизируйте положение, регулируя угол чтения и расстояние.**

Убедитесь, что луч сканера не заблокирован посторонним объектом.

Используйте тестовый режим, чтобы проверить фактическую скорость считывания. Если скорость считывания не достаточно высока, пожалуйста, приспособьте угол чтения и расстояние, чтобы добиться оптимальной работы сканера.

### **Использование тестового режима.**

Сканер FM480 обладает тестовым режимом, который полезен для быстрого определения наилучшего места установки.

Пожалуйста, ознакомьтесь с описанием для использования тестового режима:

## Test Button

При нормальном функционировании Кнопка проверки FM480 действует как обычный выключатель переносного сканера. Вы можете нажать Кнопку проверки, чтобы считать соответствующие командные штрих коды, для легкой настройки сканера.

Обратите внимание на то, что, если вы зажмете Кнопку проверки более чем на 5 секунд, FM480 войдет в тестовый режим автоматически.

## Test Mode

Определите желаемое местоположение, чтобы установить сканер.

Вы можете использовать тестовый режим, чтобы оптимизировать установку на месте. Пожалуйста, следуйте процедурам указанным ниже, чтобы использовать тестовый режим.

Зажмите кнопку проверки на 5 секунд, до зеленого мерцания индикатора статуса сканера, затем отпустите кнопку, для активации тестового режима. Сканер издаст 2 коротких звуковых сигнала, и индикатор начнет выдавать синее мерцание. Сканер включит источник света, для непрерывного считывания штрих кодов в тестовом режиме. Держите сканер, чтобы прочесть проверяемый штрих код.

Сканер будет учитывать число успешных считываний, затем выведет информацию о скорости считывания каждые 100 попыток.

Формат выходного сигнала упомянут ниже.

&lt;Данные о считывании&gt;; &lt;Скорость считывания (от 0 до 100)&gt;;

В это же время оба индикатора Status и OK/NG обеспечат информацию о скорости считывания.

Вы можете изучить информацию ниже, для детализации.

Если скорость считывания не достаточно хороша, пожалуйста, приспособьте угол чтения и расстояние, чтобы получить оптимальную удобочитаемость. Если Вы хотели бы выйти из тестового режима, пожалуйста, нажмите Кнопку проверки снова.

1. Если сканер не способен прочесть какой-либо штрих код, (пауза составляет 900 мс), сканер учтет его как NG.

2. При тестовом режиме не будут выполнены сигналы OK/NG.

## Использование FuzzyScan сканера.

Управляющие коды сканеров FM480 позволяют вам легко настроить сканер для большинства приложений.

Кроме того, FuzzyScan команды идеальны для настройки считывания сложных кодов и считывания в условиях окружающей среды, непригодных для обычных сканеров.

Пожалуйста, изучите соответствующую документацию для ознакомления.

Внешний и последовательный спусковой механизм FM480 обеспечивает активацию процесса сканирования.

Обратите внимание на то, что внешний спусковой механизм доступен только для универсальных моделей. Последовательный курок - одна из доступных команд для всех моделей включая RS232 и Эмуляцию COM-порта.

Входной перерыв сканера

Входной перерыв сканера – время активности сканера , альтернатива и уровень. Сканер удерживает источник света, пытается сканировать код на протяжении времени «t»

Вы можете настроить продолжительность этого действия от 100 миллисекунд до 99 секунд, для удовлетворения различных требований.

### **OK и NG**

Универсальные модели оборудованы дополнительными сигналами OK и NG для более точного контроля считываний. Если сканер успешно произвел считывание, сканер даст сигнал OK. Если сканер не прочитал штрих код во время цикла или заданного входного перерыва считывания, будет произведен сигнал NG.

OK и NG разработаны как

N-P-N-СТРУКТУРА и по умолчанию установлена низкая активность.

При необходимости вы можете изменить статус OK и NG, для работы в ваших приложениях.

## Режимы функционирования.

сканеры FM480 обеспечивает пять различных режимов функционирования, включая trigger, alternative, level, presentation и force, для работы в различных условиях и выполнения различных задач.

presentation и force режимы поддерживают операции без внешней команды, вам не нужно использовать внешние команды для активации сканирования.

Но trigger, alternative и level режимы активируются при отправке команды извне.

### «trigger»

При использовании этого режима работы, сканер активируется по команде с помощью внешней кнопки или по команде через com-порт, по завершении сканирования или по команде сканер отключится и будет ждать следующей команды для активации.



### Trigger Mode

### «presentation»

Когда включен этот режим, сканер находится в режиме готовности, как только датчик движения на сканере фиксирует перемещение, сканер пытается найти в зоне своего действия штрихкод и считать его.

Чувствительность датчика можно настроить.



## **Presentation Mode**

### **«alternative»**

Когда включен этот режим, сканер активируется при нажатии курка и после успешного считывания некоторое время остается включенным, при дальнейшем отсутствии считываний – переходит в режим ожидания. Этот режим совмещает комфорт работы при Presentation режиме и экономию ресурса сканера при Trigger режиме.



## **Alternative Mode**

### **«level»**

Когда включен этот режим, сканер активируется при нажатии курка и выключается либо сразу после считывания кода, либо по истечении некоторого времени. Для повторного считывания необходимо вновь нажать курок.



## **Level Mode**

## «force»

Когда включен этот режим, сканер постоянно находится в готовности считать код, при нажатии курка сканер отключается на короткое время.



**Force Mode**

## Клавиатурный интерфейс, быстрые установки.

Передаваемый суффикс:



**None**



**TAB**



**ENTER**



**RETURN** ◆



**SPACE**



## Раскладка клавиатуры:



USA ♦



Germany



Canadian French



Spain (Latin America)



Japan



France



United Kingdom-UK



Spain (Spanish)



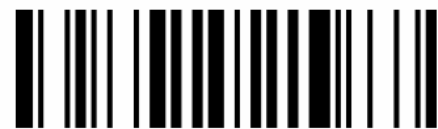
Netherlands



Sweden/Finland

## Интерфейс RS-232, быстрые установки

### Передаваемый суффикс:



None



LF



TAB



CR ◆



CRLF



SPACE

### Скорость передачи данных:



115.2K BPS



19.2K BPS



4800 BPS



57.6K BPS



9600 BPS ◆



2400 BPS



38.4 BPS



1200 BPS

## Структура данных



8, None, 1 ◆



8, Odd, 1



8, Even, 1



8, Space, 1



8, Mark, 1



8, None, 2



7, Odd, 1



7, Even, 1



7, Space, 1



7, Mark, 1



7, None, 2



7, Odd, 2



7, Even, 2



7, Space, 2



7, Mark, 2

## Системные команды



System Information



PowerTool Host Link



Factory Default



Master Default



User Default



Save User Default

## Быстрая установка интерфейса



RS232 Serial



PS/2 (DOS/V) KBW Standard Mode



USB HID Standard Mode ◆



USB Com Port Emulation



Keyboard Replacement



PS/2 (DOS/V) KBW Turbo Mode



USB HID Turbo Mode

## Системные команды



**PROGRAM**  
(Enter Programming Mode)



**END**  
(Exit Programming Mode)

## Коды опций



0



1



2



3



4



5



6



7



8



9



A



B



C



D



E



F




FIN (Finish)

## Управление клавиатурным интерфейсом

Command	Parameter Selection		Option Code	
<b>Keyboard Layout</b> 	USA ◆ France Germany United Kingdom-UK Canadian French Spain Sweden/Finland Portugal Norway	Latin America Italy Netherlands Denmark Belgium Switzerland-Germany Iceland Japan Czech	00 01 02 03 04 05 06 07 08	09 10 11 12 13 14 15 16 17
<b>Record Suffix</b> 	None RETURN ◆ TAB SPACE	ENTER User define character	0 1 2 3	4 5
<b>Preamble</b> 	None ◆ 1-15 characters		FIN [00-7F], [FIN]	
<b>Postamble</b> 	None ◆ 1-15 characters		FIN [00-7F], [FIN]	
<b>Intermessage Delay</b> 	None ◆ 1-99 (x5) msec.		FIN (2 digits)	
<b>Intercharacter Delay</b> 	None ◆ 1-99 (x5) msec.		FIN (2 digits)	
<b>Interfunction Delay</b> 	None ◆ 1-99 (x5) msec.		FIN (2 digits)	
<b>Caps Lock Control</b> 	*Caps Lock Off* State ◆ *Caps Lock On* State Auto Detect		0 1 2	
<b>Caps Lock Release Control</b> 	*Caps Lock On, Caps Off* ◆ *Caps Lock On, Shift Off*		0 1	
<b>Function Key Emulation</b> 	Enable ASCII 00-31 as KB function code output ◆ Enable ASCII 00-31 as Ctl-xx output		0 1	
<b>Key Pad Emulation</b> 	Disable key pad emulation ◆ Enable numeric output as key pad output		0 1	
<b>Upper/Lower Case</b> 	Normal case ◆ Inverse case Upper case Lower case		0 1 2 3	



## Управление последовательным интерфейсом (rs232)

Command	Parameter Selection		Option Code	
<b>STX/ETX Control</b> 	Disable STX/ETX transmission <input checked="" type="radio"/> Enable STX/ETX transmission		0 1	
<b>Record Suffix</b> 	None CR <input checked="" type="radio"/> LF CRLF	TAB SPACE User define character	0 1 2 3	4 5 6
<b>Preamble</b> 	None <input checked="" type="radio"/> 1-15 characters		FIN [00-7F], [FIN]	
<b>Postamble</b> 	None <input checked="" type="radio"/> 1-15 characters		FIN [00-7F], [FIN]	
<b>Handshaking Protocol</b> 	None <input checked="" type="radio"/> RTS/CTS ACK/NAK Xon/Xoff		0 1 2 3	
<b>Intermessage Delay</b> 	None <input checked="" type="radio"/> 1-99 (x5) msec.		FIN (2 digits)	
<b>Intercharacter Delay</b> 	None <input checked="" type="radio"/> 1-99 (x5) msec.		FIN (2 digits)	
<b>Interfunction Delay</b> 	None <input checked="" type="radio"/> 1-99 (x5) msec.		FIN (2 digits)	
<b>Serial Response Time-out</b> 	None 200 msec. 500 msec. <input checked="" type="radio"/> 800 msec. 1 sec. 2 sec.	3 sec. 4 sec. 5 sec. 8 sec. 10 sec. 15 sec.	0 1 2 3 4 5	6 7 8 9 A B
<b>NAK Retry Count</b> 	3 times <input checked="" type="radio"/> 0~255 times		FIN (3 digits)	

## Развертка последовательности передачи данных

### Вывод данных клавиатурного интерфейса ((PS/2, DOS/V, USB HID))

Preamble	Data Length	Prefix ID	Scanned Data	Suffix ID	Postamble	Record Suffix
1-15 символов	1-5 цифр	1 или 3 символа	переменное	1 или 3 символа	1-15 символов	1 символ

### Вывод данных серийного интерфейса (RS-232, USB COM Port эмуляция)

STX	Preamble	Data Length	Prefix ID	Scanned Data	Suffix ID	Postamble	ETX	Record Suffix
1 символ	1-15 симв.	2-4 цифр	1 или 3 симв.	переменное	1 или 3 симв.	1-15 симв.	1 символ	1 символ

### Таблица кодов функций клавиатуры

No.	ANSI	ASCII	Key Function	Ctrl Output	No.	ANSI	ASCII	Key Function	Ctrl Output
00	NUL	00H	RESERVED	Ctrl + @	16	DLE	10H	F7	Ctrl + P
01	SOH	01H	CTRL (Left)	Ctrl + A	17	DC1	11H	F8	Ctrl + Q
02	STX	02H	ALT (Left)	Ctrl + B	18	DC2	12H	F9	Ctrl + R
03	ETX	03H	SHIFT	Ctrl + C	19	DC3	13H	F10	Ctrl + S
04	EOT	04H	CAPS LOCK	Ctrl + D	20	DC4	14H	F11	Ctrl + T
05	ENQ	05H	NUM LOCK	Ctrl + E	21	NAK	15H	F12	Ctrl + U
06	ACK	06H	ESC	Ctrl + F	22	SYN	16H	INS (Insert) (Edit)	Ctrl + V
07	BEL	07H	F1	Ctrl + G	23	ETB	17H	DEL (Delete) (Edit)	Ctrl + W
08	BS	08H	BACK SPACE	Ctrl + H	24	CAN	18H	HOME (Edit)	Ctrl + X
09	HT	09H	TAB	Ctrl + I	25	EM	19H	END (Edit)	Ctrl + Y
10	LF	0AH	F2	Ctrl + J	26	SUB	1AH	PAGE UP (Edit)	Ctrl + Z
11	VT	0BH	F3	Ctrl + K	27	ESC	1BH	PAGE DOWN (Edit)	Ctrl + [
12	FF	0CH	F4	Ctrl + L	28	FS	1CH	UP (Edit)	Ctrl + \
13	CR	0DH	ENTER (CR)	Ctrl + M	29	GS	1DH	DOWN (Edit)	Ctrl + ]
14	SO	0EH	F5	Ctrl + N	30	RS	1EH	LEFT (Edit)	Ctrl + 6
15	SI	0FH	F6	Ctrl + O	31	US	1FH	RIGHT (Edit)	*

Последний параметр в колонке вывода Ctrl. может быть иным для различных стран.

## HEX/ASCII Таблица

L \ H	0	1	2	3	4	5	6	7
0	NUL	DLE	SPACE	0	@	P	`	p
1	SOH	DC1	!	1	A	Q	a	q
2	STX	DC2	"	2	B	R	b	r
3	ETX	DC3	#	3	C	S	c	s
4	EOT	DC4	\$	4	D	T	d	t
5	ENQ	NAK	%	5	E	U	e	u
6	ACK	SYN	&	6	F	V	f	v
7	BEL	ETB	'	7	G	W	g	w
8	BS	CAN	(	8	H	X	h	x
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y
A	LF	SUB	*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{
C	FF	FS	,	<	L	\	l	
D	CR	GS	-	=	M	]	m	}
E	SO	RS	.	>	N	^	n	~
F	SI	US	/	?	O	_	o	DEL

Например: ASCII "A" → HEX "41" ; ASCII "a" → "61"

: High Byte of HEX Value
  : Low Byte of HEX Value